

No. 2231

---

**NEW ZEALAND  
and  
SWITZERLAND**

**Exchange of notes constituting an agreement modifying  
the Trade Arrangement of 5 May 1938. Wellington,  
9 October 1952**

*Official text : English.*

*Registered by New Zealand on 23 July 1953.*

---

**NOUVELLE-ZÉLANDE  
et  
SUISSE**

**Échange de notes constituant un accord modifiant l'Arran-  
gement commercial du 5 mai 1938. Wellington, 9 octobre  
1952**

*Texte officiel anglais.*

*Enregistré par la Nouvelle-Zélande le 23 juillet 1953.*

No. 2231. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE GOVERNMENT OF SWITZERLAND AND THE GOVERNMENT OF NEW ZEALAND MODIFYING THE TRADE ARRANGEMENT OF 5 MAY 1938.<sup>2</sup> WELLINGTON, 9 OCTOBER 1952

---

I

*The Consul of Switzerland in New Zealand to the Minister of Customs*

CONSULATE OF SWITZERLAND

Wellington, 9 October 1952

Sir,

I have the honour to refer to the trade arrangement entered into between New Zealand and Switzerland on May 5th, 1938.<sup>2</sup> Having regard to the substantial interest of Swiss export industries in trade in goods referred to in item No. 342 of the New Zealand Customs Tariff, the Government of Switzerland would be grateful if that item could be added to the schedule of items covered by that Arrangement.

In the event of this proposal proving acceptable to the Government of New Zealand, it is suggested that this letter and your reply thereto conveying an acceptance on the part of your Government be regarded as constituting an agreement to modify the Arrangement accordingly.

I have etc.,

H. BLANCHARD

II

*The Minister of Customs to the Consul of Switzerland in New Zealand*

OFFICE OF THE MINISTER OF CUSTOMS

Wellington, 9 October 1952

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of 9th October reading as follows—

[See note I]

The Government of New Zealand is pleased to accede to the proposal of the Government of Switzerland.

I have, etc.,

C. M. BOWDEN

---

<sup>1</sup> Came into force on 9 October 1952, by the exchange of the said notes.

<sup>2</sup> League of Nations, *Treaty Series*, Vol. CLXXXIX, p. 167.